

Abbiamo fatto davvero in fretta a dimenticarci  
di quando eravamo noi ad emigrare - Susanna Agnelli

## A TUTTI GLI EMIGRANTI

**BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO**

[www.logos.it](http://www.logos.it)



	Afrikaans	geseënde Kersfees en 'n gelukkige nuwe jaar		Limburgian	zellige Krismes en ei gelökkig nujaar
	Albanian	gëzuar Krishtlindjet e vitin e ri		Lombardo Occidentale	bon Natal e felice ann noeuv
	Arabic	اجمل التهاني بمناسبة الميلاد وحلول السنة الجديدة		Luxembourgish	e sche'ne Kröschtdäg an e glëcklecht neit Jaar
	Aragones	goyoso Nadal y buena añada nueva		Macedonian	среќан Божиќ и Нова година
	Armenian	Shenoraavor Nor Dari yev Pari Gaghand		Maltese	Nixtieklek Millied tajjeb u is-sena t-tabja
	Asturian	bon Nadal y feliz añu nuevu		Maori	kia orana e kia manuia rava i teia Kiritimeti e te Mataiti Ou
	Azeri (Latin Script)	tezze iliniz yahsi olsun		Mapuzugun	ayuwün-ngechi lleqün antü ka küpalechi we tripantu
	Basque	Zorionak eta urte berri on		Marchigiano	bon Natale e bon annu novu
	Bolognese	Bàn Nadèl e un bèl àn nov		Mudnés	boun Nadèl e boun àn
	Brazilian Portuguese	feliz Natal e próspero ano novo		Neapolitan	bhuon Natal e felic ann nuov
	Bresciano	bon Nedàl e bu an nof		Norwegian	god Jul og godt nyttår
	Breton	Nedeleg laouen na bloav ezh mat		Occitan	polit Nadal e bona annada
	Bulgarian	Честита Коледа! Щастлива Нова Година		Paduan	Bon Nadàe e Bon Ano Novo
	Byelorussian	З Новым годам і Калядамі		Papiamentu	bon Pasku i felis aña nobo
	Calabrese	buonu Natali e filici annu novu		Parmigiano	bon Nadèl e dla felicitè par al an nov
	Catalan	bon Nadal i felix any nou		Persian	کریسمس مبارک و سال نوری خوبی داشته باشید
	Chinese	恭祝圣诞，并贺新禧！		Piemontese	Bon Natal e Bon Ann neuw
	Croatian	sretan Božić i sretna Nova godina		Polish	Wesołych Świąt i szczęśliwego Nowego Roku
	Czech	veselé vánoce a šťastný nový rok		Portuguese	feliz Natal e próspero ano novo
	Danish	glædelig jul og godt nytår		Rapanui	koa ite navidad ote mata hiti api
	Dutch	prettige Kerstdagen en een gelukkig nieuw jaar		Reggiano	boun Nadèl e boun an nov
	Dzongkhai	dzoyáo Tsalande et boun'azaié		Reggiano Arsàve	nabò Dèlta e nabò von nona
	English	merry Christmas and a happy new year		Romagnolo	bon Nadèl e feliz 'an nov
	Esperanto	bonan Kristnaskon kaj felicajn novan jaron		Roman	bon Natale e bon anno
	Estonian	häid Jõule ja õnnelikku uut aastat		Romanian	Crăciun fericit și un an nou fericit
	Faeroese	gledhilig Jol og eydnurikt nýggjar		Russian	с Рождеством и с Новым годом
	Ferrarese	auguri d bon Nadàl e bon an nov		Samoan	la maunia le kilisimasi ma le tausaga fou
	Finnish	hyvää joulua ja onnellista uutta vuotta		Sardinian Campidanese	bona Paschixedda e a medas annus
	Flemish	zalige kerstfeest en gelukkig Nieuwjaar		Sardinian Logudorese	bona Pasca mauna e bonas annos
	French	joyeux Noël et bonne année		Serbian	срећан Божић и срећна Нова година
	Frisian	noflike Krystdagen en in protte Lok en Seine yn it Nije Jier		Sicilian	bon Natali e filici annu novu
	Furlan	bon Nadàl e bon an gnùf		Slovak	vesele vianoce i na zdravie v novom roku
	Galician	bo Nadal e próspero aninovo		Slovenian	srečen Božić in veselo novo leto
	German	frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr		Somali	ciid wanaagsan iyo sanad cusub oo fiican
	Greek	Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος		Spanish	feliz Navidad y próspero año nuevo
	Greenlandic	Juullimi ukiortaasamilu pilluaritsi		Swedish	god jul och gott nytt år
	Griko Salentino	Kalò Kristù ce Kalò chròno nèò		Swiss German	schöni Wiehnachte und es guets Neus!
	Hausa	barka da Kirsimatikuma barka da sabuwar shekara		Tagalog	maligayang Pasko at manigong bagong taon
	Hebrew	חג המולד שמח וטוב		Thai	นอด้คริสตมาส และสวัสดีปีใหม่
	Hindi	क़रिश्मस और नव वर्ष सान्भरसत इतै		Traditional Chinese	耶誕快樂，並賀新禧
	Hungarian	kellémes karácsonyi ünnepek és boldog új évet		Trevisan	Bon Nadàl e Bon Ano Novo
	Icelandic	gledileg Jol og farsaelt komandi ar		Turkish	yeni yılınızı kutlar, sağlık ve başarılar dileriz
	Indonesian	selamat hari Natal		Ukrainian	веселого Різдва і з Новим Роком
	Irish	Nollaig Shona Dhuit		Urdu	نیا سال مبارک ہو
	Japanese	クリスマス、新年おめでとうございます		Valencian	bon Nadal i millor any nou
	Judeo-Spanish	Noel dichozo i anpada-a-meluha buena		Venetian	bon Nadal e bon ano novo
	Kazakh	Жаратқанбыз туысы және Жаңа Жылдыңыз кутты болсын		Vietnamese	Chúc Giáng Sinh Vui Vẻ và Chúc Năm Mới Tốt Lành
	Kirghiz	Жаратканбыз туысымен Жаңа Жылдыңыз кутты болсын		Wallon	djeyeüs Noyé et bone anneye
	Korean	즐거운 성탄과 행복하고 뜻깊은 새해를 맞이하시기를		Welsh	Nadolig llawen a blwyddyn newydd dda
	Latin	Natale hilare et annum faustum		Yiddish	a freydikn nitl un a got freylekhn nay-yor
	Latvian; Lettish	priecīgus ziemassvētkus un laimīgu jauno gadu		Zeneize	bon Denà e felice anno noevo



non solo parole



LOGOS SpA  
Via Curtatona, 5/2 41100 Modena – Italy  
e-mail: [market@logos.net](mailto:market@logos.net)  
[www.logos.net](http://www.logos.net)